

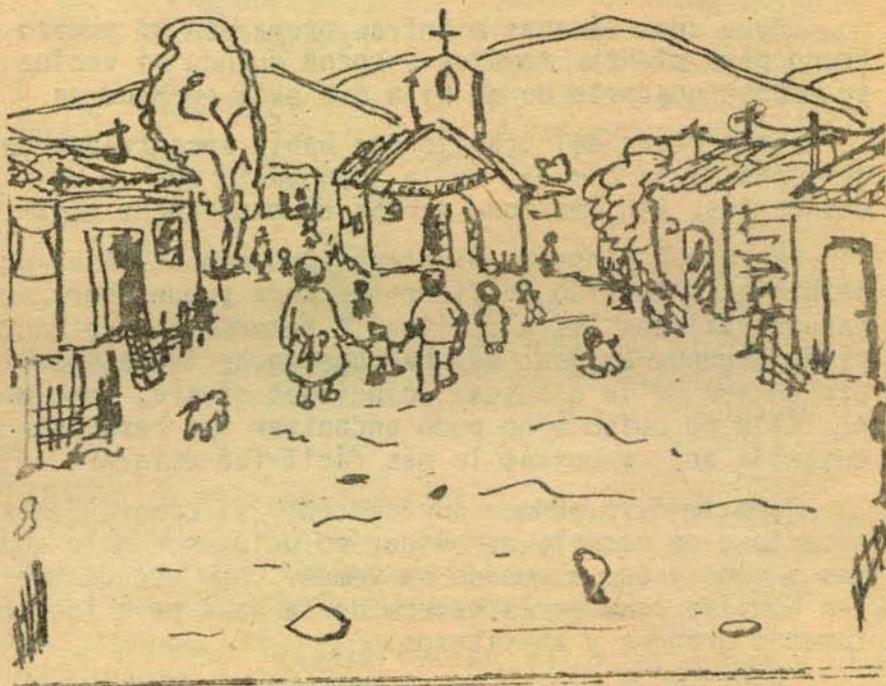


# LA SEMILLA

BOLETIN GRUPO HUERTOS

JOSE M. CARO -LO SIERRA

300  
DOCUMENTACION



ENERO 1987 - N°7

## editorial

RECURRIENDO A

LAS PROPIAS FUERZAS

Hace unas semanas mientras preparaba un pedazo de terreno para plantar tomates escuché cuando mi vecina leía a su esposo una carta de su hija que está en Mendoza.

Le contaba del trabajo que había encontrado, de los argentinos, de la comida, de la abundancia que se veía en todas partes. Sin embargo, echaba de menos a su hogar.

Me quedé pensando mientras aprovechaba la basura que se había convertido en tierra de hoja y que ahora serviría para fortalecer las plantitas. Y recordé lo que tanto repiten algunos amigos: que hay que sacar fuerzas de lo propio en vez de ir a buscar soluciones afuera, como mi vecina. Ella no quiso o no pudo encontrar una respuesta a su cesantía acá y quizás lo más fácil fué emigrar.

Pero lo duro, aunque enriquecedor si comprendemos la necesidad de hacerlo, es buscar soluciones con lo que tenemos a mano y que a menudo no vemos. Como eso de usar algo tan humilde como es la basura de la casa para lograr unos tomates grandes y apetitosos.

Esta misma onda se encuentra en las numerosas escuelas de verano que han tenido lugar a comienzos de 1987. Sobre todo ha sido la tónica de la II Escuela Poblacional de Verano de la JM. Caro.

Allí, con muchas discusiones fuertes, un trabajo casi extenuante y mucho estudio se ha sacado fuerzas de lo propio. Se ha planteado la idea de autofinanciarse y de autoeducarse en la mayoría de los cursos.

Lo logrado en este plano y en otras actividades del sector es lo que mostramos en este nuevo número de nuestro boletín.

## GRUPO DE PLANTAS MEDICINALES

### VISITA EL MATICO EN PUDAHUEL



A fines del año pasado un numeroso grupo de señoras y jóvenes de Valledor Sur, Valledor Norte, sector F y D de la Caro se dejaron caer sobre El Matico.

No, no es que un árbol haya sucumbido bajo el peso de tanta gente. No, El Matico es el botiquín de plantas me-

dicinales que tiene en Pudahuel un grupo de salud de la zona.

#### Los comienzos

A mediados de este año unas 14 personas iniciaron, con el apoyo financiero de Hierba Vida que se puso con los armarios, las yerbas y los envases, este herbario en el cual se venden pomadas, tinturas y yerbas en general.

Según explicaron a los visitantes, el grupo de salud trabaja en conjunto con el consultorio del sector y la comunidad cristiana de la Parroquia Preciosísima Sangre que facilitó el local de la iglesia.

Quienes participan del botiquín trabajan de lunes a viernes dos horas diarias en la mañana atendiendo los pedidos. Una mañana a la semana se dedican sólo a hacer los preparados. Los médicos del consultorio envían a sus pacientes a adquirir las medicinas allá.

#### ¿Qué venden?

El Matico vende todo tipo de remedios basados en las yerbas medicinales: pomadas cicatrizantes y antisépticas, →

(de pág. 3)

tizanas para la diabetes, para el estómago y el hígado, tinturas para el reumatismo. Las yerbas más usadas son la ruda, matico, llantén, tomillo, paico, cedrón, manzanilla, valeriana.

Generalmente, como los pedidos son muchos hay que comprar las yerbas en centrales de aprovisionamiento, pero en los últimos meses se están haciendo esfuerzos para cultivar personalmente las plantas en el huerto vecino, donde hay suficiente espacio.

### COMO PARA ALARMARSE

Un estudio de 1980 señala que para entonces el 50% de la población chilena no tenía recursos como para ir al médico; otro 40% lo podía hacer parcialmente; y sólo un 7% no tenía problemas para gastar en salud. Esto según la revista Hoy, citada por CETAL. ¿Cómo será la cosa ahora?

### UN HORNO SE CONSTRUYE EN VALLEDOR NORTE

Al comenzar 1987 un grupo de pobladoras de Valledor Norte se lanzó en una empresa muy esforzada: construir un horno de barro en los terrenos de la parroquia para usarlo colectivamente.

He aquí el informe de la monitora que dirigió la operación:

"La idea de hacer un horno surgió de los cursos de Alimentación Integral, ya que los hornos son pésimos en la mayoría de los locales que usamos.

"La tarea no fué fácil, porque contábamos con lo que estaba botado o en desuso y faltaba el capital humano que siempre es lo más importante. Al principio tuvimos la ayuda de un varón que nos apoyó bastante, pero como el hoyo que se hizo para preparar el barro estaba lleno de escombros hubo que acarrear tierra de una distancia de 4 cuadras y a pleno sol.

"Lo peor es que las señoras no eran muy fortachas y algunas se encontraban un poco enfermas. Pero con la buena voluntad de dos vecinos se terminó el trabajo."

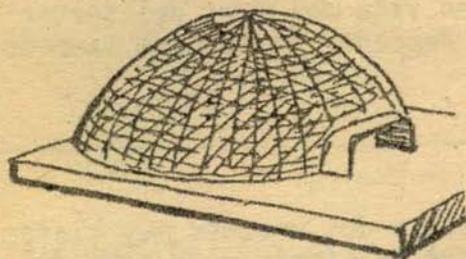
#### Cómo se hizo

Para hacer este tipo de horno, llamado iglú, porque se parece a

la casa de los esquimales, hubo que hacer un hoyo de 2 mts. de largo por 1 mt. de ancho y 80 cms. de profundidad. La tierra del hoyo se pasó por arnero y se mezcló con arena y paja con guano, dejando fermentar 8 días como mínimo.

Una vez listo el barro se hizo una plataforma de piedras y escombros a una altura adecuada como para poner y sacar los panes cómodamente. Sobre ella se colocó un armazón de fierros en desuso. Como puerta se usó el tapabarros de una bicicleta vieja. Sobre la parte superior se puso un somier viejo. Se le fueron poniendo pedazos de ladrillos y escombros hasta las tres cuartas partes de la altura total del horno. Luego se recubrió todo con barro.

Algo importante: se pusieron 3 tarros tipo Nescafé en la parte más alta para la ventilación. Una vez todo cubierto con barro fermentado se pasó una mano de agua con cemento.



Para hacer funcionar el horno hay que colocar 3/4 de saco con tablas o el equivalente en ramas o cartones. Cuando está suficientemente caliente se sacan las brasas con una pala, se barre con ramas verdes y se pone el pan o las empanadas. El revestimiento caliente del interior es lo que va a cocer los alimentos. Y para ello hay que cerrar bien la puerta.

En la inauguración del horno que se efectuó el 24 de enero las empanadas se demoraron 10 minutos en cocerse.

### Una alternativa

El informe de nuestra monitora termina diciendo:

"Esta tecnología se está llevando a cabo ante la necesidad de ahorrar combustible, ya que hay familias que no cuentan con una cocina y si la tienen no pueden comprar gas.

"Entonces es una buena alternativa y más todavía si un grupo de personas se pone de acuerdo en juntar leña, llevar el pan hecho y cocerlo todo junto en un día determinado. Así el esfuerzo de todos permitirá ahorrar plata."

## Escuelas de Verano:

# UNA BRISA PARA REFRESCAR LA EDUCACION



Enero es el mes de la educación al gusto nuestro. Aunque sea una época que se considera de vacaciones, cada vez más la gente, vieja y joven, estudia. Porque ya es el mes tradicional de las Escuelas de Verano.

Este año como nunca las escuelas de temporada se han multiplicado. Veamos sólo esas en que la gente de nuestro sector ha participado: del Colegio Médico en el Patrocinio de San José; de la Pastoral Juvenil en el Colegio Compañía de María; de la Pastoral Obrera en los Salesianos; de CETAL en Viña del Mar; del sector F de la Caro; de la Capilla San Pedro Pescador en la Caro también; de la Vicaría de la Zona Oriente.

### ¿Por qué estudiar?

Tanta escuela de verano obedece a dos razones muy claras: juntarse una vez al año, expresar lo que se siente y se sabe del mundo a nuestro alrededor, compartir esto con gente de la misma edad o traspasar los conocimientos a los más jóvenes. Y hacer todo esto con plena libertad, sin temor a ser castigado por lo que se piensa o se dice.

La segunda razón: ver si somos capaces de organizar algo que habitualmente está fuera de nuestras manos. Esta razón corre para las escuelas poblacionales.

En los objetivos que se plantean las diversas escuelas de verano y en las opiniones de quienes asistieron a algún curso, en medio del calor y del cansancio que queda del año que termina, se captan perfectamente las dos razones mencionadas más arriba.

### "Super rico"-

Maritza, de Lo Sierra asistió a la escuela de la Pastoral Juvenil, junto con otros 600 jóvenes. "Fui a conocer gente, dijo, a cono-

cerme. Uno se expresaba como quería. Fué bonito saber que la gente tiene diversas ideas. Me emocionó un día cuando se acercó un chiquillo y me preguntó: ¿que te pasa, flaca, mala onda? porque estaba sentada sola descansando en una escalera. Conversamos un montón."

Ismael fué por tercera vez a una escuela de temporada en San Pedro, en la Caro. Participó en un taller sobre los jóvenes pobladores de hoy. "El ambiente fué muy bueno, nos contamos nuestros problemas, vimos como resolverlos; discutimos lo que es para nosotros la capilla y como podemos entregar lo que tenemos a los demás."

A esa misma escuela asistió Patty, mamá de 5 niños: "Ah, la escuela fué una liberación para mí, contó, los niños se quedan a cargo de la mayor que viene al curso de Alimentación Integral. Por un rato me olvidé ser dueña de casa. Aquí en el taller de Religiosidad Popular descubrí que las animitas en el fondo son una denuncia: la gente pide que le dé cosas que el gobierno no les entrega."



### Salud y carpintería

Oscar fué monitor en la escuela del Colegio Médico. Le gustó la actividad y comunicación que se generó en su taller; con sketches y dinámicas los alumnos contaron los problemas de salud en cada sector y como enfrentarlos. "Habían pobladores de todos los puntos de Santiago" señaló.

Margarita, del Grupo de Huertos Caro-Lo Sierra, fué a Achupallas a los cursos de CETAL. "Fué muy rico, nos juntamos de varios países, había un uruguayo, una argentina, una danesa, una belga y de distintas regiones de Chile, en total 9 mujeres y 30 hombres. Aprendí montones de carpintería, hicimos duchas y letrinas. El ambiente, super bueno, después que nos enseñaban íbamos a otro grupo para que nos explicaran lo que no habíamos visto. Nadie decía no."

Hay que explicar que en esta escuela hubo dos grupos: uno dedicado a la energía y vivienda, otro a salud y huertos.

"Me parece interesante ver lo que fué el gobierno entre el 70 y 73, explicó Pepe en el taller "Recuperando Nuestra Historia". Es positivo mostrar el nivel de organización popular que se alcanzó entonces porque ahora es necesario alcanzar algo parecido."

(de página 7)

Rosa, también de Lo Sierra, tuvo su opinión del taller de arte donde participó: "Me gustó mucho expresarme en dibujos y recibir el apoyo de los compañeros de clase. Uno me dijo un día: ¿sabes? me gustó tu dibujo. También me gustó eso de que de repente alguien te paraba y te decía: oye, cómo te llamas?"

Y Luisa se lanzó este año por primera vez a enseñar. "El año pasado asistí al curso de Teología de la Liberación que me interesó mucho. Ahora soy una de los profesores, la gente me ha acogido muy bien, son muy comunicativas y participativas!"

### En la cocina

Capítulo aparte merece el grupo de Alimentación Integral del sector. Les tocó hacerse cargo de 8 sesiones de Cocina Popular en la escuela de la Vicaría Oriente y 5 en San Pedro Pescador. Fue cansador y distintos los sectores. Pero salió adelante el grupo.



Los alumnos de la Zona Oriente apreciaron mucho recibir conocimientos de monitores poblacionales, tanto que un estudiante de Geología ya tiene interés en efectuar un trabajo en conjunto este año con el Grupo de Huertos. Otras alumnas destacaron la novedad de las recetas aprendidas y lo barato que eran, como también el ambiente de tanta cordialidad que se dió a lo largo del mes.

En la escuela de la Caro el grupo de alumnos fue más numeroso; sin embargo, todos hicieron lo máximo por aprender las recetas y presentarlas lo mejor posible. Para Erika, alumna de la zona norte, lo mejor fue la solidaridad del grupo y el interés por aprender.

"Para mí fue emocionante escuchar a una compañera de grupo contar que por primera vez había hecho pan y lo había llevado a su casa para que todos probaran. También captar el interés de otras señoras que se acercaban y decían qué bonito está quedando lo que hacíamos. Les llamaba la atención todo lo que se podía cocinar con algo tan barato como las zanahorias y zapallitos italianos. Y respecto a la novedad del año, el amaranto, Erika expresó: →

## Pobladores de Lo Errazuriz:

"NO NOS PIDIERON PERMISO PARA TIRAR  
MIERDA A NUESTROS PATIOS."

El 26 de enero un millar de pobladores cercanos al botadero Lo Errazuriz que marcharon por la comuna recibieron una nube de gases lacrimógenos encima de la hediondez y la mugre habitual de todos los días. El botadero, que recibe los desperdicios de 3 millones de santiaguinos, ha provocado el primer movimiento ecológico poblacional organizado en Chile.

Los pobladores luchan por un ambiente limpio donde vivir. "No nos pidieron permiso para venir a tirarnos mierda a nuestros patios, dicen, nosotros tampoco pediremos permiso para luchar por nuestros derechos."

¿Qué podemos hacer por ellos fuera de darles nuestro apoyo moral? Aportemos que sea con un granito de arena: no botemos basura orgánica, enterrémosla en tambores o en hoyos en los jardines. Si se botara sólo plástico y papeles por lo menos la fermentación sería pequeña. Esto mientras las autoridades resuelven definitivamente el cierre del basural.

( de la página 8)

"La gente quiere saber como conseguirlo, ya saben que es rico y alimenticio. Las señoras decían: Tenemos que agarrar a Emilio (monitor) para que nos diga cómo se hace."

El amaranto, grano puesto fuera de circulación por los españoles al llegar a América, porque se usaba en los sacrificios humanos, es considerado el alimento del futuro por su alto valor en proteínas, minerales y vitaminas. Casi no se siembra en Méjico y Perú donde abundaba, pero está resucitando. Aquí en Colina el CET ha sembrado y cosechado. Hay decisión de sembrar este año en el sector, ya que hay suficientes semillas.

Si así ocurre, será uno de los tantos frutos buenos de estas Escuelas de Verano que como brisa fresca sopló en capillas, colegios y aulas universitarias al comenzar 1987.



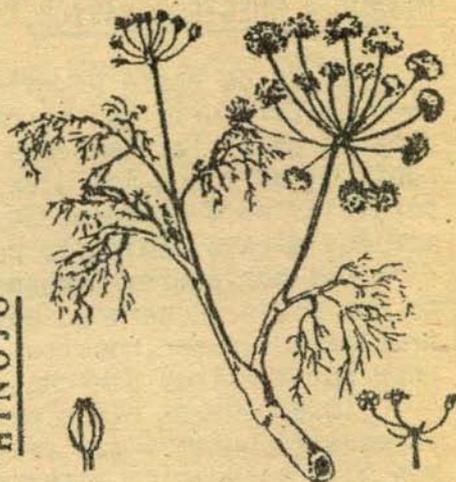
## yerbas pa'todo

Planta fuertemente aromática que crece en terrenos pedregosos y jardines. Goza de las mismas propiedades del anís y del comino. Alcanza hasta 2 mts. de altura. Se usan las hojas, semillas y a veces la raíz.

Se usa para las enfermedades de los ojos en compresas; también cuando hay obstrucción de las mamas, espasmos del estómago e intestinos, cólicos en las guaguas.

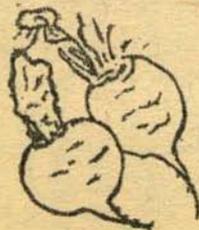
En ensalada es diurética, limpia la sangre, aumenta la producción de leche. En esencia sirve para expulsar las lombrices y gusanos, para el dolor de oídos (una gota en el oído). En tintura sirve para la digestión y la menstruación.

Al usarla en compresas hay que triturar las semillas y echar agua hirviendo. En cocimiento se hierve por 15 minutos una cucharada de semillas y una cucharada de raíz. En ensalada se usan los cogollos tiernos. Y en infusión hay que machacar un poco las semillas y dejar reposar en agua hirviendo durante unos 5 minutos.



Se siembra en:

### febrero



En siembra directa: acelgas, apio de ensalada, betarraga, cilantro, espinaca, rábano, rabanito, perejil, zanahoria. En almácigo se preparan achicorias, coliflores y lechugas de verano. En materia de flores se puede sembrar semillas de alelí, malva, cartuchos, cineraria, ciclamen, geranio, pensamiento, pensamiento, oreja de oso, ranúnculos, valeriana.

## Educación popular:

### PARA RECOBRAR

### LA PALABRA

Con fuerzas renovadas y con promesas de juntarnos en alguna ocasión este año terminó en Pomaire el taller de Educación Popular convocado por el CIDE, Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación.

Estas jornadas se realizaron a orillas del mar en Punta de Tralca durante los meses de junio, agosto y noviembre con 120 participantes de Arica a Coyaique.

En la playa hubo grandes espacios para conversar, reflexionar y compartir experiencias acerca de lo que es y debiera ser la educación en el campo y la ciudad, en las industrias y la agricultura.

### Dinámicas y talleres

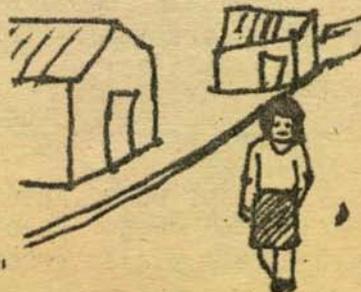
"Las dinámicas y los juegos fueron las formas de trabajo durante las cuales se propusieron nuevos y atractivos métodos para devolverle la palabra al pueblo" explicó un participante de nuestro sector. Y agregó:

"Tomamos en cuenta la marginalidad a que estamos sometidos por el actual régimen, tanto en la educación, en la medicina, en la alimentación, como en la política, en los medios de comunicación social, en la vivienda y en la recreación."

Durante los días de estudio se eligieron, además, otros talleres interesantes: teatro popular, folklore, prensa popular, videos que no se ven en los canales comerciales, la TV por dentro y por fuera y cómo aprender a captar la manipulación de la conciencia en la población.

Al terminar las tres jornadas del CIDE quedó claro un hecho entre los participantes:

"Hay que construir ahora la democracia y una forma de vida para que el pueblo recobre la palabra, impulse sus organizaciones y logre una vida digna."





## o c u r r i ó   q u e ...

### ● Descansando en Playas Blancas

Entre el 16 y 23 de Enero 250 familias de las comunidades cristianas y sociales de Lo Sierra y la Victoria participaron en un Campamento de Verano en Playas Blancas.

Los afortunados capeadores del calor santiaguino contaron que los temas que se trataron, entre paseos y baños en el mar, fueron muy buenos, sobre todo el relacionado con la comunicación entre parejas.

### ● Nueva capilla en el F

Con toda pompa y alegría fué inaugurada el 11 de Enero la Capilla María Madre de los Trabajadores.

Hasta ahora, y por muchos años, la Misa y otros actos religiosos se habían efectuado en un antiguo taller arreglado para capilla. Ahora ese local será salón de actos y la capilla será a horario completo. Felicitaciones!

### ● Hacia las comunidades mapuches

Varios estudiantes secundarios del sector Caro y Valledor Sur viajan a comienzos

de febrero a las comunidades mapuches cercanas a Temuco. Allí desarrollarán actividades de construcción, alfabetización y salud programadas por la FESES, como parte de sus trabajos de verano.

Los muchachos a cargo de salud van armados de gran cantidad de ruda y vaselina para preparar pomadas contra la sarna, que es cosa brava en esos lados.

### ● Colonias pa'l mundo

En Lo Sierra al terminar enero se realizaron las colonias urbanas juveniles con charlas de todo tipo y talleres de teatro bíblico y de música. Las apoya una sicóloga y una experta en salud.

En San Pedro las colonias urbanas se efectuaron a mediados de enero, mientras que en Santa Anita fueron entre el 16 y 23. Por su parte, en el sector F las colonias tuvieron lugar la última semana de enero, apoyados los papás por una Escuela de Verano vespertina.

La terrible energía de los pequeños y en algunos casos su agresividad está haciendo pensar a muchos que habrá que hacer algunas modificaciones a las colonias.